

## SZERZŐDÉS

adó-visszatérítési támogatás folyósítására

<sup>1</sup>az építés helyéül szolgáló építési telek vételéhez és új lakás építési bekerülési költsége megfizetéséhez

Szerződésazonosító: .....

amely létrejött egyrészről az új lakások építéséhez, vásárlásához kapcsolódó lakáscélú támogatásról szóló 16/2016. (II.10.) Korm. rendelet (továbbiakban: Rendelet) alapján az adó-visszatérítési támogatást (továbbiakban: Támogatás) a Magyar Állam nevében eljáró folyósító Takarékbank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1117 Budapest, Magyar Tudósok körútja 9., G. épület, cégjegyzékszám: 01-10-140275, céget nyilvántartó bíróság: Fővárosi Törvényszék, mint Cégbíróság, statisztikai számjele: 14479917-6419-114-01, Honlapcím: www.takarekbank.hu), mint Támogatást folyósító hitelintézet (továbbiakban: Hitelintézet), másrészről

--- ..... születési neve: ..... (aki ..... helyiségben született, 19... évi ... hó ... napján, anyja neve: ....., magyar<sup>2</sup> állampolgár és személyi azonosítója<sup>3</sup>: \_ \_ \_ \_ \_ ) ..... utca ... szám alatti lakos, aki személyazonosságát a.....számú Személyi igazolványával/Személyazonosító igazolványával/Útlevelel/Vezetői engedélyével<sup>4</sup> és lakcímét a ..... számú lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal igazolta, adóazonosító jele: ....., mint állami támogatásban részesülő személy/Jogosult/Zálogkötelezett, valamint

--- ..... születési neve: ..... (aki..... helyiségben született, 19... évi ... hó ... napján, anyja neve: ....., magyar állampolgár<sup>5</sup> és személyi azonosítója<sup>6</sup>: \_ \_ \_ \_ \_ ).....utca .....szám alatti lakos, aki személyazonosságát a.....számú Személyi igazolványával/Személyazonosító igazolványával/Útlevelel/Vezetői engedélyével<sup>7</sup> és lakcímét a ..... számú lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal igazolta, adóazonosító jele: ....., mint állami támogatásban részesülő személy/Jogosult/Zálogkötelezett továbbiakban **együttesen**<sup>8</sup>: **Jogosult/Zálogkötelezett**

<sup>9</sup>--- valamint ..... születési neve: ..... (aki..... helyiségben született, 19... évi ... hó ... napján, anyja neve: ....., magyar állampolgár<sup>10</sup> és személyi azonosítója<sup>11</sup>: \_ \_ \_ \_ \_ ).....utca .....szám alatti lakos, aki személyazonosságát a.....számú Személyi igazolványával/Személyazonosító igazolványával/Útlevelel/Vezetői engedélyével<sup>12</sup> és lakcímét a ..... számú lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal igazolta, adóazonosító jele: ....., mint Zálogkötelezett<sup>13</sup>Zálogkötelezettek a továbbiakban együttesen: Zálogkötelezett Együttesen: Felek/Szerződő Felek

<sup>14</sup> valamint *jelen vannak*:

<sup>2</sup> Nem magyar állampolgárságú támogatott személy esetén értelemszerűen módosítandó a megjelölés.

<sup>3</sup> A személyi azonosító megadása csak Zálogkötelezett esetében szükséges.

<sup>4</sup> Értelemszerűen a bemutatott azonosító okmány típusa és száma irrandó be.

<sup>5</sup> Nem magyar állampolgárságú támogatott személy esetén értelemszerűen módosítandó a megjelölés.

<sup>6</sup> A személyi azonosító megadása csak Zálogkötelezett esetében szükséges.

<sup>7</sup> Értelemszerűen a bemutatott azonosító okmány típusa és száma irrandó be.

<sup>8</sup> A *dőlt betűs rész* akkor, ha két Jogosult került feltüntetésre.

<sup>9</sup> Amennyiben a Jogosultakon kívül más személy is tulajdonos az építési telken, és a vonatkozó döntés előírja a zálogkötelezetteként való bevonást.

<sup>10</sup> Nem magyar állampolgárságú támogatott személy esetén értelemszerűen módosítandó a megjelölés.

<sup>11</sup> A személyi azonosító megadása csak Zálogkötelezett esetében szükséges.

<sup>12</sup> Értelemszerűen a bemutatott azonosító okmány típusa és száma irrandó be.

<sup>13</sup> Amennyiben több Zálogkötelezett van, aki nem azonos a Jogosulttal

<sup>14</sup> Ha az ügyletszereplők valamelyike nem érti a magyar nyelvet, Tolmács és ügyleti tanúk jelenléte szükséges, akiket az okirat bevezető részében személyi adataikkal együtt nevesíteni kell!

Ha a döntés szerint Telekönnyvön kívüli tulajdonosnak/Nyilatkozattevőnek is alá kell írnia a szerződést, úgy őket személyes adataikkal együtt nevesíteni kell!

Név:

Születési név:

Állandó lakcím:

Személyi igazolvány/Személyazonosító igazolvány/Útlevel/Vezetői engedély<sup>15</sup> száma  
a továbbiakban, mint **Telekkönyvön kívüli tulajdonos**,

Név:

Születési név:

Állandó lakcím:

Személyi igazolvány/Személyazonosító igazolvány/Útlevel/Vezetői engedély<sup>16</sup> száma  
a továbbiakban, mint **Nyilatkozattevő**,

Név:

Születési név:

Állandó lakcím:

Személyi igazolvány/Személyazonosító igazolvány/Útlevel/Vezetői engedély<sup>17</sup> száma  
a továbbiakban, mint **Tolmács**,

között az alábbi feltételek szerint:

Tekintettel arra, hogy a Jogosult nyilatkozatai és az általa benyújtott okiratok alapján, <sup>18</sup>– illetve a .....  
..... számú határozata szerint – a Támogatásra vonatkozó kérelme benyújtása időpontjában megfelelt  
Rendelet jogosultsági feltételeinek, a Felek az alábbi szerződést kötik:

### 1. A Támogatás összege és célja

Támogatás teljes összege (a továbbiakban: Támogatás), ezen belül is legfeljebb a bekerülési költség és az építési telek vételára számlájában feltüntetett és kiállított számla - illetve ha a Kérelemben akként nyilatkozott, hogy a Támogatással épített ingatlan vállalkozása székhelyként kívánja bejelenteni, vagy az ingatlanhoz tartozó földrészletet illetve az azon álló melléképítményt saját gazdasági tevékenysége céljára kívánja hasznosítani e nyilatkozata alapján, és figyelembevételével - megfizetett 27%-os AFA összeg:	..... Ft, azaz ..... forint, <sup>19</sup> melyből az építési telek vételára számlájában feltüntetett, és a kiállított számla szerint megfizetett ÁFA-ra jutó összeg: ..... Ft, azaz ..... forint.
Támogatással érintett ingatlan, a támogatás célja:	alábbi, a lakhatási igény kielégítésére alkalmas a kérelem benyújtásának időpontjában használatbavételi engedéllyel, használatbavétel tudomásulvételét igazoló hatósági bizonyítvánnyal, vagy az egyszerű bejelentéshez

<sup>15</sup> Értelemszerűen a bemutatott azonosító okmány típusa és száma irandó be.

<sup>16</sup> Értelemszerűen a bemutatott azonosító okmány típusa és száma irandó be.

<sup>17</sup> Értelemszerűen a bemutatott azonosító okmány típusa és száma irandó be.

<sup>18</sup> Amennyiben a Hitelintézet által elutasított kérelem alapján jogorvoslat keretében Kormányhivatal/ MÁK állapította meg a jogosultságot (határozatot hozó szerv és határozatszám irandó be)

<sup>19</sup> A dőlt betűs rész csak akkor, ha telekár után is kér áfát az igénylő.

	<i>között épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvánnyal még nem rendelkező új lakóingatlan építése <sup>20</sup>építőközösség tagjaként Amennyiben az építendő ingatlan több, önálló lakásból álló közös tulajdon, a támogatással érintett, a Jogosult tulajdonában álló tulajdoni hányad önálló lakás, amely tekintetében Jogosult kijelenti, hogy a benyújtott használati megállapodás szerint arra kizárólagos használati jog illeti meg.</i>
Természetbeni cím:	<sup>21</sup> ..... / Tulajdoni lapon cím nem szerepel.
Megjelölés:	
Tulajdoni hányad:	
Helyrajzi szám/Jelenlegi helyrajzi szám:	
Albetétesítést követő várható helyrajzi szám:	
Hitelintézet által is elfogadott teljes építési költség (megvásárolt anyagok és igénybevetett szolgáltatások, együttesen bekerülési költség):	..... Ft, azaz ..... forint
<sup>22</sup> Az építkezés helyeül szolgáló építési telek vételára:	..... Ft, azaz ..... forint
Az építési költségből a Jogosult által a Támogatáson és a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott további pénzeszközön felül vállalt önerő összege saját erőnek minősül: munkáltatói/önkormányzati támogatás/kölcsön; a nem a Hitelintézettől felveendő kölcsön; továbbá a beépített anyag Hitelintézet által elfogadott összege. (továbbiakban saját erő):	..... Ft, azaz ..... forint
A Rendelet szerinti legalább 70%-os számlabemutatói kötelezettség alapján bemutatandó számlák összege:	legalább ..... Ft, azaz ..... forint
<sup>23</sup> A Rendelet szerinti, telekre vonatkozó számlabemutatói kötelezettség összege:	..... Ft, azaz ..... forint
Az építkezés legkésőbbi befejezési határideje:	..... (.....) évi ..... hónap ..... (.....) <sup>24</sup>
A Jogosult személyek tudomásul veszi(k), hogy a jelen szerződés szerinti Támogatást a Hitelintézet jogosult bármelyikük részére kifizetni. Harmadik személy részére történő folyósítás esetére a Jogosult személyek kizárólag együttesen jogosultak rendelkezni. A Jogosult által megadott bankszámlája (a továbbiakban: Bankszámla), ahova a Támogatást kéri folyósítani:	.....-.....-.....

## **2. A Támogatás folyósításának módja és feltételei**

<sup>25</sup>2.1. A Támogatást, a Hitelintézet egyösszegben, valamennyi, a jelen szerződésben meghatározott folyósítási feltétel maradéktalan teljesülését követő 5, azaz Öt munkanapon belül forintban folyósítja a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott Bankszámlára.

<sup>20</sup> Az építőközösség kifejezés tagjaként kizárólag akkor, ha ebben a formában valósul meg a építkezés, egyébként törlendő

<sup>21</sup> A megfelelő kiválasztandó, illetve ha szükséges, szerepeltetni kell a cím hiányát

<sup>22</sup> Amennyiben telek után is igényel ÁFÁt, ha nem törlendő.

<sup>23</sup> Amennyiben telek után is igényel ÁFÁt, ha nem törlendő.

<sup>24</sup> Támogatási szerződés dátuma + 5 év

<sup>25</sup> Ez a pont akkor, ha építőközösség, és a folyósítás módja egyösszegű.

Jogosult tudomásul veszi, hogy mivel ingatlanát építőközösség tagjaként építi a Támogatás folyósítása csak a használatbavételi engedély, vagy a használatbavétel tudomásul vételét igazoló hatósági bizonyítvány, vagy az egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvány bemutatását követően, egy összegben történhet.

Jogosult *minden olyan (rész) folyósítást megelőzően ingatlan-felülvizsgálati díjat* köteles a Hitelintézet részére fizetni, amelyhez nem kapcsolódik a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott kölcsönrész folyósítása. Az ingatlan-felülvizsgálati díj mértékére a Hitelintézet **„HIRDETMÉNY A Takarékbank Zrt. hivatalos tájékoztatója az állami kamattámogatással nyújtott jelzáloghitelek, valamint közvetlen állami támogatások esetén alkalmazott kondíciókról”** (a továbbiakban: Hirdetmény) az irányadó. E díj a Támogatás folyósításához megállapított műszaki készség elérésének bejelentésekor esedékes.

<sup>26</sup>2.1. A Támogatást a Hitelintézet részletekben, valamennyi, az érintett részlethez jelen szerződésben meghatározott folyósítási feltétel maradéktalan teljesülését követő 5, azaz Öt munkanapon belül forintban folyósítja, a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott Bankszámlára  
- <sup>27</sup>első részletként ..... Ft, azaz .....forint összeget, <sup>28</sup>mely tartalmazza az építkezés helyéül szolgáló építési telek vételárára jutó támogatási összeg teljes összegét  
- további (köztes) részlet(ek)ként összesen..... Ft, azaz .....forint összeget, mely(ek)et a Hitelintézet a Jogosult kérelmének megfelelő számú részletben folyósít akként, hogy az egyes részfolyósítás összege nem haladhatja meg az igazolt készségi fok figyelembevételével és a benyújtott számlák ÁFA tartalma alapján meghatározott összeget, és nem lehet kevesebb, mint 100.000 Ft, azaz Egyszázezer forint.  
- <sup>29</sup>utolsó részletként ..... Ft, azaz ..... forint összeget.

A Hitelintézet az egyes részfolyósítások alkalmával a benyújtott számlákban feltüntetett, és a kiállított – a 2.4. pontban írt feltételeknek megfelelő számla szerint – megfizetett ÁFA összegével egyező Támogatást folyósít, legfeljebb összesen az 1. pontban szereplő Táblázatban meghatározott összegben.

Az egyes részletek folyósítási feltételei teljesítése esetén is, a Hitelintézet az aktuális részletet csak a készségi fokkal arányosan és utólagosan folyósítja, és annak folyósítása előtt helyszíni szemle keretében ellenőrzi az elkészült készségi fokot. Jogosult e feltételt tudomásul veszi, és kötelezettséget vállal arra, hogy a Hitelintézet vagy megbízottja részére a helyszínre való bejutást előzetes egyeztetés alapján minden esetben biztosítja.

Jogosult minden olyan részfolyósítást megelőzően ingatlan-felülvizsgálati díjat köteles a Hitelintézet részére fizetni, amelyhez nem kapcsolódik a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott kölcsönrész folyósítása. Az ingatlan-felülvizsgálati díj mértékére a Hitelintézet **„HIRDETMÉNY A Takarékbank Zrt. hivatalos tájékoztatója az állami kamattámogatással nyújtott jelzáloghitelek, valamint közvetlen állami támogatások esetén alkalmazott kondíciókról”** (a továbbiakban: Hirdetmény) az irányadó. E díj az adott részletre megállapított műszaki készség elérésének bejelentésekor esedékes.

A szakaszos folyósítás feltétele, a szerződés további részeiben meghatározott feltételek teljesítésén túl, az, hogy a Jogosult az építkezéssel kapcsolatban – a Hitelintézet előtt – saját maga járjon el, az ügyintézésre más (harmadik személyt) ne hatalmazzon meg.

Jogosult tudomásul veszi, hogy amennyiben a Támogatásra vonatkozó ügyintézéssel más bíz meg, úgy a jelen szerződésben meghatározott szakaszos folyósításra a Hitelintézet– az egyes szakaszok folyósítására meghatározott feltételek teljesítése ellenére sem – nem jogosult, és nem köteles, és ebben az esetben folyósítási kötelezettsége valamennyi folyósítási feltétel teljesítése esetén is, csak az utolsó részfolyósításra meghatározott feltételek teljesülése esetén áll be.

2.2. Ha a Támogatás (több részletben történő folyósítás esetén az első és további részleteinek) folyósításának feltételei legkésőbb a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban meghatározott „Az építkezés legkésőbbi befejezési határidejéig” nem teljesülnek, a Hitelintézetet a Támogatás (több részletben történő folyósítás esetén érintett részlete) rendelkezésre bocsátásának kötelezettsége nem terheli.

<sup>26</sup> Ez a pont akkor, ha nem építőközösség, és a folyósítás módja szakaszos.

<sup>27</sup> Az önerő és a költségvetés összegének hányadosa alapján számított készségi foknak megfelelő összeg + Telek után járó ÁFA összeg (ez utóbbi akkor, ha a Telek után is igényelt Támogatást).

<sup>28</sup> A *dőlt betűs* szövegrész csak akkor, ha van telek után igényelt ÁFA, egyéb esetben törlendő.

<sup>29</sup> A Támogatás összegének 10%-a.

Amennyiben a Támogatás teljes összege nem került igénybe vételre, az igénybe nem vett résszel a Támogatás összege automatikusan csökken, és az így esetlegesen fennmaradó összeg folyósítását a Jogosult utóbb nem követelheti.

Amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában szereplő, Támogatással érintett ingatlancél megvalósításához – amennyiben van – a Hitelintézet által további pénzeszköz nyújtására vonatkozó szerződés folyósítás, vagy a teljes összeg kifolyósítása nélkül szűnik meg, akkor annak időpontjában jelen Szerződés is minden külön jogselekmény nélkül megszűnik, kivéve, ha a Jogosult igazolja, hogy a megszűnő szerződésből várt összeget egyéb forrásból biztosítja a Táblázatban szereplő saját erő összegén felül.

### <sup>30</sup>2.3. **A Támogatás folyósításának együttes feltételei**

#### 2.3.1. **A Támogatás első részletének folyósítási feltételei:**

- A Jogosult – amennyiben saját erő meglétéről és összegéről nyilatkozott – a Támogatáson és a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott további pénzeszközön felüli a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott, saját erőt a lakás építésére már felhasználta.
- A jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott támogatással érintett ingatlanra vonatkozó 30, azaz Harminc napnál nem régebbi tulajdoni lap másolat/szemle bemutatásával igazolta, hogy:
  - a Jogosult építési telekre vonatkozó tulajdonjoga határozattal bejegyzésre került, amennyiben a Támogatásra vonatkozó kérelme benyújtása időpontjában még csak széljegyen szerepelt a földhivatali nyilvántartásban,
  - a Magyar Állam javára a jelen szerződés biztosítására a **jelzálogjogot**, valamint az **elidegenítési és terhelési tilalmat** a földhivatal határozattal bejegyezte, vagy ezen kérelem széljegyként szerepel és mindezt a Jogosult az illetékes földhivatal által érkeztetett szerződés, továbbá az illetékes földhivatal által érkeztetett bejegyzési kérelem bemutatásával igazolja,
  - amennyiben az ingatlanra történő zálogjogbejegyzéshez a megelőző teher jogosultjának hozzájárulása szükséges, úgy az ingatlant már terhelő, és fennmaradó jelzálogjog/önálló zálogjog valamint elidegenítési és terhelési tilalom jogosultja által kiállított bejegyzési hozzájárulás legalább széljegyzésre került, vagy az illetékes földhivatal által érkeztetett eredeti példánya a Hitelintézethez benyújtásra került,
  - amennyiben az ingatlanra történő zálogjogbejegyzéshez a megelőző teher jogosultjának hozzájárulása szükséges a ranghelycseréhez, úgy az ingatlant már terhelő, és fennmaradó jelzálogjog/önálló zálogjog valamint elidegenítési valamint elidegenítési és terhelési tilalom jogosultja és a Magyar Állam között jelen teher kapcsán a ranghelycsere megállapodás megkötésre, és legalább széljegyzésre került, illetve a ranghelycsere érdekében szükséges (valamennyi) nyilatkozat aláírásra került és az(ok) az illetékes földhivatal által legalább széljegyzésre került(ek), vagy a ranghelycsere megállapodás / hozzájáruló nyilatkozat(ok) az illetékes földhivatal által érkeztetett példánya(i) a Hitelintézethez benyújtásra került(ek),
  - <sup>31</sup>az ingatlant terhelő ..... és ..... határozatszámú bejegyzés(eke)t az illetékes földhivatal határozattal törölte, vagy a törlésre irányuló eljárás széljegyzett tulajdoni lappal igazolható és a megfelelő tartalmi és alaki kellékekkel ellátott törlés iránti kérelem földhivatal által érkeztetett példányát, valamint a földhivatali eljárási költség (ingatlan-nyilvántartási eljárás igazgatásszolgáltatási díja) megfizetését igazoló bizonylatot a Jogosult a Hitelintézetnek bemutatta,
- Jogosult – amennyiben az ÁFA támogatás az építési telek vételára után is igénylésre és leszerződésre került - az építési telek vételáráról a saját nevére szóló, a 2.4. pontban írt feltételeknek megfelelő, az általános forgalmi adó hatálya alá tartozó adóköteles termékértékesítésről, szolgáltatásnyújtásról – az ÁFA összeget külön feltüntetve tartalmazó - kiállított és Jogosult által kifizetett számlát a Hitelintézet részére bemutatja.
- A Jogosult a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott bekerülési költségből a Támogatáson és a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott további pénzeszközön felüli a saját erő legalább 70%-át kitevő, saját nevére – 27%-os általános forgalmi adó mértékkel - kiállított számlákat bemutatta.
- Jogosult a Hitelintézet felé írásban bejelentette folyósítási igényét, és az elkészült munkálatok és műszaki készülségi szintjét, a Hitelintézet helyszíni szemle keretében ellenőrizte és az igényt jogosnak találta.

<sup>30</sup> Ez a 2.3. pont akkor, ha nem építőközösség, és a folyósítás módja szakaszos.

<sup>31</sup> Akkor, ha van törlendő teher az ingatlanon, egyébként törlendő.

- A jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott Támogatással érintett ingatlanra - az építkezés idejére és a Magyar Államot illető jelzálogjog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom idejére, legalább tűz és elemi kár kockázatokra, valamint az építkezés ideje alatt építési szerelési biztosítást, a biztosító által elfogadott újjáépítési értéket elérő biztosítási összeg, de legalább a Támogatás összege erejéig, kötött vagyont biztosítást bemutatja a Hitelintézet részére.
- <sup>32</sup>A társasházi alapító okirat alapján a társasházzá alapítást illetékes földhivatal az ingatlan-nyilvántartásban határozattal átvezette, vagy a társasház alapítás iránti kérelem legalább széljegyzett formában szerepel a tulajdoni lapon és a támogatással érintett ingatlanra vonatkozó *végleges / előzetes* társasházi alapító okirat illetékes földhivatal által érkeztetett példányát Jogosult a Hitelintézethez benyújtotta.

#### A további részlet(ek) (kivéve utolsó) folyósításának feltételei:

- A Jogosult a Hitelintézet felé írásban bejelentette folyósítási igényét, és az elkészült munkálatok és műszaki készülségi szintjét a Hitelintézet helyszíni szemle keretében ellenőrizte és az igényt jogosnak találta.
- A Jogosult az előző folyósítások, továbbá ha a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott további pénzeszközök biztosítására további szerződéssel (kölcsönszerződés, támogatás stb.) rendelkezik, e szerződések alapján folyósított részletek összegének legalább 70%-át kitevő, saját nevére – 27%-os általános forgalmi adó mértékkel - kiállított számlákat bemutatta.

#### Az utolsó részlet folyósításának feltételei:

- A Jogosult a Hitelintézet felé írásban bejelentette folyósítási igényét, az építkezés befejezését, és a **100%-os (Egyszáz százalékos)** műszaki készülségi szint teljesítését a Hitelintézet helyszíni szemle keretében ellenőrizte és az igényt jogosnak találta.
- A végleges használatbavételi engedély, vagy a használatbavétel tudomásulvételét igazoló hatósági bizonyítvány vagy az egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvány benyújtásra került a Hitelintézet felé.
- A támogatással érintett ingatlan művelési ágának lakóingatlanra történő **átminősítése** az ingatlan-nyilvántartásban határozattal megtörtént, mindezt a Jogosult 30 (Harminc) napnál nem régebbi hiteles tulajdoni lappal igazolta a Hitelintézet részére, **vagy** a támogatással érintett épület tulajdoni lapon történő feltüntetése érdekében az épületet feltüntető **vázrajz** illetékes Földhivatalhoz történő benyújtását igazoló, földhivatal által érkeztetett példányát a Jogosult **bemutatta**.
- A Magyar Államot illető jelzálogjog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom idejére, legalább tűz és elemi kár kockázatokra, a biztosító által elfogadott újjáépítési értéket elérő biztosítási összeg, de legalább a Támogatás összege erejéig, kötött végleges vagyont biztosítást bemutatja a Hitelintézet részére.
- A jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott támogatással érintett ingatlanra vonatkozó (albetétesítés esetén az albetétesített) 30, azaz Harminc napnál nem régebbi tulajdoni lap másolat/szemle bemutatásával igazolta, hogy:
  - amennyiben Jogosultak a jelen szerződés alapjául szolgáló kérelem benyújtásakor a Támogatással érintett ingatlan tulajdoni lapján még csak széljegyen szerepeltek (tulajdonosi várományosok), földhivatali határozattal történő tulajdonjog bejegyzés megtörtént, mely szerint Jogosultak az őket illető ingatlan(rész)ben kizárólagos tulajdonnal rendelkeznek,
  - a Magyar Állam javára a jelen szerződés biztosítására a jelzálogjogot, valamint elidegenítési és terhelési tilalmat a földhivatal határozattal bejegyezte.
- A jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott teljes építési költség, továbbá ha a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott további pénzeszközök biztosítására további szerződéssel (kölcsönszerződés, támogatás stb.) rendelkezik, e szerződés alapján folyósított részletek összegének legalább 70%-áról, a Jogosult saját nevére – 27%-os általános forgalmi adó mértékkel - kiállított számlákat a Jogosult bemutatta.
- A Támogatással érintett ingatlan építésének befejezéséről – ezen belül arról, hogy az új lakás műszaki állapotára is tekintettel az a lakhatási igények kielégítésére alkalmas – a Hitelintézet helyszíni ellenőrzés keretében meggyőződött, vagy Jogosult statikai szakvéleménnyel igazolta, és a folyósítás jóváhagyásra került.

<sup>32</sup> Társasház alapítás esetén szükséges – amennyiben az új jogszabály alapján még szükséges.

### **33.2.3. A Támogatás folyósításának együttes feltételei**

#### **2.3.1. A Támogatás folyósításának feltételei:**

- A Jogosult – amennyiben saját erő meglétéről és összegéről nyilatkozott - a Támogatáson és a Hitelintézet által ugyanezen hitelcél megvalósításához nyújtott további pénzeszközön felüli a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott, saját erőt a lakás építésére már felhasználta.
- A Jogosult a Hitelintézet felé írásban bejelentette folyósítási igényét, mely kapcsán az elkészült munkálatok meglétét, illetve a **100%-os (Egyszáz százalékos)** műszaki készültségi szint teljesítését a Hitelintézet helyszíni szemle keretében ellenőrizte és az igényt jogosnak találta.
- A végleges használatbavételi engedély, vagy a használatbavétel tudomásulvételét igazoló hatósági bizonyítvány vagy az egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvány benyújtásra került a Hitelintézet felé.
- A Támogatással érintett épület tulajdoni lapon történő feltüntetése érdekében az épületet feltüntető vázrajz illetékes Földhivatalhoz történő benyújtását igazoló, földhivatal által érkeztetett példányát a Jogosult bemutatta.
- A jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott támogatással érintett ingatlanra vonatkozó (albetétesítés esetén az albetétesített) 30, azaz Harminc napnál nem régebbi tulajdoni lap másolat/szemle bemutatásával igazolta, hogy:
  - amennyiben Jogosultak a jelen szerződés alapjául szolgáló kérelem benyújtásakor a kedvezményel érintett ingatlan tulajdoni lapján még csak széljegyen ( tulajdonosi várományosok) földhivatali határozattal történő tulajdonjog bejegyzése megtörtént, mely szerint Jogosult az ő(ke)t illető ingatlan(rész)ben kizárólagos tulajdonnal rendelkeznek,
  - amennyiben az ingatlanra történő zálogjogbejegyzéshez a megelőző teher jogosultjának a hozzájárulása szükséges, úgy az ingatlant már terhelő és fennmaradó jelzálog/ önálló zálogjog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom jogosultja által kiállított bejegyzési hozzájárulás illetékes földhivatal által érkeztetett eredeti példány a Hitelintézethez benyújtásra került,
  - amennyiben az ingatlanra történő zálogjogbejegyzéshez a megelőző teher jogosultjának hozzájárulása szükséges a ranghelycseréhez, úgy az ingatlant már terhelő, és fennmaradó jelzálogjog/önálló zálogjog jogosultja és a Magyar Állam között a jelen teher kapcsán a ranghelycsere megállapodás legalább széljegyzésre került, vagy az illetékes földhivatal által érkeztetett példány a Hitelintézethez benyújtásra került,
  - <sup>34</sup>az ingatlant terhelő ..... és ..... határozatszámú bejegyzés(eke) az illetékes földhivatal határozattal törölte, vagy a törlésre irányuló eljárás széljegyzett tulajdoni lappal igazolható és a megfelelő tartalmi és alaki kellékekkel ellátott törlés iránti kérelem földhivatal által érkeztetett példányát, valamint a földhivatali eljárási költség (ingatlan-nyilvántartási eljárás igazgatásszolgáltatási díja) megfizetését igazoló bizonylatot a Jogosult a Hitelintézetnek bemutatta,
  - a Magyar Állam javára a jelen szerződés biztosítására a jelzálogjogot, valamint elidegenítési és terhelési tilalmat a földhivatal határozattal bejegyezte, vagy ezen kérelem széljegyként szerepel és mindezt a Jogosult az illetékes földhivatal által érkeztetett szerződés, továbbá az illetékes földhivatal által érkeztetett bejegyzési kérelem bemutatásával igazolja.
- <sup>35</sup>A Jogosult – amennyiben az ÁFA támogatás az építési telek vételára után is igénylésre és leszerződésre került – az építési telek vételáráról a saját nevére szóló, a 2.4. pontban írt feltételeknek megfelelő, az általános forgalmi adó hatálya alá tartozó adóköteles termékértékesítésről, szolgáltatásnyújtásról – az ÁFA összeget külön feltüntetve tartalmazó - kiállított és Jogosult által kifizetett számlát a Hitelintézet részére bemutatja.
- A Jogosult a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott teljes építési költség legalább 70%-át kitevő, saját nevére-, illetve ezen mértéken belül (a felépítendő társasházból) az építőközösségi szerződés alapján megállapítható bekerülési költségnek az építőközösségi szerződés szerint tulajdonába kerülő lakásra számított, és a közös tulajdonba kerülő épületrészekből őt megillető tulajdoni hányad arányában az építőközösség nevére – 27%-os általános forgalmi adó mértékkel - kiállított számlákat

<sup>33</sup>Építőközösség keretében történő építés esetén szükséges pont, nem építőközösségi építés esetén törlendő. Ha jelen pont kerül alkalmazásra, úgy a megelőző 2.3. pont törlendő.

<sup>34</sup> Akkor, ha van törlendő teher az ingatlanon, egyébként törlendő.

<sup>35</sup> A dőlt betűs rész akkor, ha a telekre is kér támogatást.

bemutatta. (A szerződés bármely további részében hivatkozott saját számla, az építőközösség keretében történő építésre tekintettel a fentiek szerint értendő).

- A Támogatással érintett ingatlanra legalább a Magyar Államot illető jelzálogjog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom idejére, legalább tűz- és elemi kár kockázatokra, a biztosító által elfogadott újjáépítési értéket elérő biztosítási összeg, de legalább a Támogatás összege erejéig, kötött vagyombiztosítást bemutatja a Hitelintézet részére.
- Támogatással érintett ingatlan építésének befejezéséről – ezen belül arról, hogy az új lakás műszaki állapotára is tekintettel az a lakhatási igények kielégítésére alkalmas – a Hitelintézet helyszíni ellenőrzés keretében meggyőződött, vagy Jogosult statikai szakvéleménnyel igazolta, és a folyósítás jóváhagyásra került.

### 2.3.2. A Támogatás folyósítását követő feltételek

Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy a Támogatás teljes összegének folyósítását követő 90 (Kilencven) napon belül

- a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott támogatással érintett ingatlanra vonatkozó 30 (Harminc) napnál nem régebbi hiteles (albetétesítés esetén az albetétesített) tulajdoni lapjával/ szemléjével a Hitelintézet-nek igazolja, hogy a Magyar Állam javára a jelen szerződés biztosítására a jelzálogjogot, valamint elidegenítési és terhelési tilalmat a földhivatal határozattal bejegyezte.
- a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott támogatással érintett ingatlanban lakóhelyet – hontalan esetén esetében szálláshelyet – létesít, és a Hitelintézet részére bemutatja a lakcímet igazoló hatósági igazolványát (lakcímkártyát) - hontalan esetén tartózkodásra jogosító igazolását, mely igazolja, hogy a Támogatással épített / ingatlan az érintett személyek lakhelye.

### 2.4. Számlabenyújtási kötelezettségre vonatkozó előírások

Jogosult a szerződésben nevesített okiratok és számlamennyiség benyújtására kötelezettséget vállal.

Szerződő Felek rögzítik, hogy az 1. pont szerinti Támogatás teljes összegének folyósítására csak akkor kerül sor, ha a bemutatott, jelen pontban foglaltaknak megfelelő számlák ÁFA összege legalább a támogatás összegével megegyezik. Amennyiben a költségvetés legalább 70%-nak megfelelő számla összeg ennek nem tesz eleget, úgy az Igénylő tudomásul veszi, hogy kevesebb Támogatásra jogosult, vagy vállalja a szükséges többletszámla bemutatását.

Jogosult tudomásul veszi, hogy amennyiben a Támogatás bármely részlete folyósítását nem kéri, vagy ha a benyújtott számla ÁFA tartalma okán, vagy a jelen pont szerinti feltételek nem teljesülése miatt kevesebb Támogatás kerül folyósításra, abban az esetben is terhelik az egyes Támogatás részek folyósításának feltételei teljesítésének és igazolásának kötelezettsége, különös tekintettel az utolsó rész folyósításához előírt feltételeket, és a Szerződés egyéb pontjaiban írt, Jogosultat terhelő kötelezettségeket.

A Hitelintézet az utolsó részfolyósítást követően számlát, a Támogatás alapjául nem fogad be, így a Támogatás szerződött, de ki nem folyósított összegére a Jogosult a továbbiakban nem tarthat igényt, melyet Jogosult jelen szerződés aláírásával elfogad.

Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen szerződés megkötésekor a Hitelintézet által elfogadott költségvetés alapján - *ide értve az építkezés helyéül szolgáló építési telekre vonatkozó adásvételi szerződés szerinti vételárat is, amennyiben az építési telek vonatkozásában is él a Jogosult adó-visszatérítési támogatási igényvel* - amennyiben bontott anyag az építkezés során nem kerül felhasználásra, Természetbeni juttatásban nem részesül, építendő ingatlan nem hatósági árverés keretében vásárolt használatbavételi engedéllyel, az épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvánnyal nem rendelkező ingatlan, illetve a költségvetés a használatba vételi engedély kiadásáig/hatósági bizonyítvány kiállításáig nem kerül módosításra – összességében a Jogosult a támogatás célja tekintetében előírt Rendelet szerinti legalább 70%-os számlabemutatói kötelezettség alapján a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban meghatározott összegű számla bemutatására köteles.

A Jogosult a felhasznált anyagokról és szolgáltatásokról, azok eredetéről és mennyiségéről írásban köteles nyilatkozni. Amennyiben Jogosult továbbépítés céljából félig kész lakóépületet vásárol/ szerez meg, úgy az első részfolyósítás feltétele az (adásvételi) szerződéssel, bírósági, hatósági határozattal, árverési jegyzőkönyvvel, vagy számlával igazolt vagy ennek hiányában a hitelintézet által megállapított telekárrel csökkentett ellenérték 70%-a erejéig az előző építető nevére szóló, illetve amennyiben az előző építető gazdálkodó szervezet, a gazdálkodó szervezet által a teljes vételárról kiállított számla bemutatása. A befejezési munkák Hitelintézet által

elfogadott költségvetésben szereplő teljes költsége legalább 70%-a tekintetében terheli saját nevére kiállított számlabenyújtási kötelezettség, egyebekben minden tekintetben a fentiekben előírt folyósítási feltételeket köteles teljesíteni.

A jelen Szerződés szerinti Támogatás a Jogosultat csak olyan félig kész ingatlan megvásárlása, majd annak továbbépítése esetén illeti meg, ha az eredeti építető *2008. július 01.-jén vagy azt követően* kiadott építési engedéllyel rendelkezett vagy az építkezés 2016. január 01.-jét követően az egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött építési tevékenység esetén az építési tevékenység bejelentése alapján történt.

Jogosult tudomásul veszi, hogy a Hitelintézet a Támogatás igénybevételéhez a költségek igazolásaként bemutatott – az építés bekerülési költsége tekintetében legkorábban az építési engedély kiadását/egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítése megkezdése bejelentését legfeljebb 6 (Hat) hónappal megelőzően kiállított, *amennyiben az építési telek vonatkozásában is él a Jogosult adó-visszatérítési támogatási igényel úgy az építés helyszínéül szolgáló építési telekre jutó Támogatás tekintetében ezen időkorlát nélküli, de a következő bekezdésben meghatározott időpont után kibocsátott* – számlát csak akkor fogadhatja el, ha a kibocsátó a számla Hitelintézethez való benyújtása időpontjában az állami adóhatóság – honlapján közzétett – nyilvántartásában működő adóalanyként szerepel. Amennyiben a számlakibocsátó a számlabenyújtás időpontjában az adóhatóság honlapján, mint működő adóalany nem szerepel, az általa kibocsátott számlákat a Hitelintézet akkor fogadhatja el, ha a Jogosult a számlákhoz csatolja az állami adóhatóság igazolását, mely szerint a számlakibocsátó a számla kibocsátásának időpontjában az állami adóhatóság nyilvántartásában működő adóalanyként szerepelt.

Jogosult tudomásul veszi továbbá, hogy a Hitelintézet csak 2018.01.01-jén vagy azt követően kiállított, olyan számlát fogadhat el a Támogatás folyósítása érdekében és alapjául, amely kibocsátott számla 27 %-os általános forgalmi adó mértékkel került kiállításra. Jogosult tudomásul veszi továbbá, hogy a Rendelet előírásaira tekintettel a Hitelintézet az egyes részfolyósításokhoz benyújtandó számlák mennyiségébe sem számíthatja be az 5%-os általános forgalmi adó mértékkel kiállított számlákat.

A Hitelintézet a számlákat letörölhetetlen jelzéssel ellátva a Jogosult részére visszaadja, azonban annak másolatát 10 (Tíz) évig őrzi irattárában.

Ha a lakás felépítése során bontott anyagok is felhasználásra kerültek, úgy ezeknek az építkezésért felelős műszaki vezető által írásban igazolt értékig a számla-benyújtási kötelezettség csökkenthető. E csökkenés mértéke nem haladhatja meg a számlával igazolandó építési költségek 20%-át.

Ha a Jogosult a 2011. évi CLXXV. törvény szerinti közhasznú jogállású szervezet vagy települési önkormányzat által kiírt nyilvános pályázat útján az építkezéshez szükséges természetbeni juttatásban részesül (továbbiakban: Természetbeni juttatás), a természetbeni juttatás a támogatást nyújtó által igazolt értékig a számla-benyújtási kötelezettség csökkenthető. Csökkenthető továbbá a számlabenyújtási kötelezettség, ha Jogosult építendő ingatlanát hatósági árverés keretében vásárolta – mely használatbavételi engedéllyel, az épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvánnyal nem rendelkezik – az árverési jegyzőkönyv szerinti vételárral.

Jogosult tudomásul veszi, hogy amennyiben él a fenti bekezdések szerinti számlabenyújtási kötelezettséget csökkentő tételek bármelyikével is, abban az esetben is, kizárólag a jelen szerződésben meghatározott, benyújtott számlák ÁFA összegével egyező Támogatás folyósítására jogosult. Abban az esetben, ha a benyújtott számlák alapján kevesebb Támogatás folyósítható, mint az 1. pontban szereplő Táblázatban megadott összeg, Jogosult köteles ezen különbözeti összeggel egyező saját erőt biztosítani a költségvetésben szereplő építési munkák elvégzéséhez, melyre a szerződés aláírásával kötelezettséget vállal.

Jogosult tudomásul veszi, hogy a saját nevére – *illetve amennyiben építőközösség keretében történik az építkezés, a saját és az építőközösség nevére* – kiállított számlák tekintetében jogosult a Támogatásra.

Jogosult tudomásul veszi, hogy amennyiben (figyelembe véve a jelen pont szerinti számlabenyújtási kötelezettséget csökkentő tételeket) az egyes részfolyósításokhoz előírt számlamennyiséget bármely részfolyósítás feltételeként nem nyújtja be, az érintett készülségi fok szerinti Támogatás folyósítására nem jogosult. Ebben az esetben, amennyiben a további részfolyósítás(ok)hoz benyújtott összes számla mennyisége nem éri el a Rendelet szerint elvárt, költségvetés szerinti legalább 70 %-nyi számlamennyiséget, a Szerződést a Hitelintézet a Rendelet 44.§ (2) bekezdése alapján felmondja, és Jogosult a kapott Támogatást visszafizetni köteles.

### **3. A Támogatás igénybevételéhez kapcsolódó kötelezettségek**

#### 3.1. A Jogosult tudomásul veszi és hozzájárul ahhoz, hogy

- a Hitelintézet a Támogatás szabályszerű igénybevételére vonatkozó kérelem jogosultságának, ellenőrzése, valamint a kért Támogatás folyósítása esetén – a Támogatás igénybe vételének nyilvántartása és jogszerű felhasználásának ellenőrzése érdekében kezelje és továbbítsa a Magyar Államkincstár, a támogatással érintett lakás fekvése szerint illetékes megyei Kormányhivatal(továbbiakban: Kormány hivatal), Pest megye vagy a főváros területén fekvő támogatott lakás esetén Budapest Főváros Kormányhivatala (továbbiakban a Kormányhivatallal együtt: Kormányhivatal) és az állami adóhatóság részére a Jogosult, és a vele közös háztartásban élő, vele együttköltöző kiskorú gyermekei alábbi adatait: név, születési név, anyja neve, születési hely és idő, állampolgárság vagy hontalan státusz, lakcím, értesítési cím, személyi azonosító, és adóazonosító jel, valamint a Támogatásra vonatkozó információkat: Támogatással érintett lakás címe, helyrajzi száma, a Támogatással érintett szerződés ténye, összege, illetve ha Jogosult akként nyilatkozott, hogy a Támogatással érintett ingatlan az Államot illető jelzálog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom ideje alatt, mint a legalább többségi tulajdonában álló gazdasági társaság vagy egyéni vállalkozói székhelyeként kerül az érintett nyilvántartásban bevezetésre, az ún. de minimis támogatásokra előírt feltételek teljesítésére vonatkozó nyilatkozatában foglalt adatokra vonatkozó információkat, illetve esetleges visszafizetési kötelezettség esetén az azt megalapozó és megállapító dokumentumokat,
- az állami adóhatóság, a Kormányhivatal, a jelen Szerződés alapjául szolgáló igénylés benyújtásakor tett nyilatkozatok és kötelezettségvállalás valóságtartalmát, benyújtott a bizonylatok valódiságát, a bennük foglalt gazdasági esemény megtörténtét, és ezekkel összefüggésben a Támogatás igénybevételének jogszerűségét, felhasználásának szabályszerűségét a helyszínen (a lakásban is) ellenőrizze, az adóhatóság a Támogatás utolsó részfolyósítását követő 10 évig; illetve a Kormányhivatal hatósági ellenőrzés keretében vizsgálja és annak eredményéről a Hitelintézetet tájékoztassa, illetve hozzájárul továbbá, hogy ha az állami adóhatóság olyan jogszabálysértést is észlel, amellyel kapcsolatos eljárás a mindenkor hatályos jogszabály alapján illetékes Kormányhivatal hatáskörébe tartozik, úgy arról a Kormányhivatalt hivatalból értesítse,
- személyes, valamint az igényelt, illetőleg igénybevett Támogatás adatainak a Hitelintézet adós-nyilvántartási rendszerébe való felvételéhez és kezeléséhez (név, születési név, anyja neve, adóazonosító jel, lakcím, valamint a Támogatással érintett lakás címe, helyrajzi száma, a Támogatással érintett szerződés ténye, összege).
- az állami adóhatóság, illetve a Kormányhivatal a jelen Szerződés alapjául szolgáló kérelemben tett nyilatkozatokban foglalt ellenőrzése céljából az illetékes hatóságtól a jogosultság feltételeit igazoló adatokat és okiratokat beszerezze, az azokban foglalt személyes adatait kezelje

3.2. A Hitelintézet kijelenti, hogy a rendelkezésre bocsátott adatok tekintetében a 2011. évi CXII. törvényben foglaltaknak megfelelően biztosítja a személyes adatok védelméhez fűződő jogokat és a Jogosult személyes jogát. Jogosult kijelenti, hogy a Támogatás igénybevételéhez szükséges adatok felhasználásához beleegyezésüket adták.

3.3. Jogosult köteles a költségek igazolásaként bemutatott számlákat a használatbavételi engedély kiadása vagy a használatbavétel tudomásulvétele/ vagy az egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtét igazoló hatósági bizonyítvány kiadása évének utolsó napjától számított 5 (öt) évig megőrizni.

3.4. Jogosult a jelen szerződés szerinti Támogatás felhasználásával folytatott építés során köteles az egyszerűsített/egyszerű építés bejelentésben /építési engedélyben foglalt, illetve az elektronikus építési naplóba/ ÉTDR-be feltöltött dokumentumokban meghatározott előírásokat, illetve a benyújtott tervdokumentációban rögzítetteket betartani, és az építkezést olyan módon folytatni, hogy az a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott határidőben **befejezést nyerjen.**

Az építkezés befejezése után a használatbavételi engedély vagy a használatbavétel tudomásulvételét igazoló hatósági bizonyítvány vagy az egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvány alapján a Jogosult köteles haladéktalanul kezdeményezi a földhivatalnál a Támogatás igénybevételével épült lakóháznak az ingatlan tulajdoni lapján történő feltüntetését és 30 (Harminc)

napon belül csatolni a Hitelintézet részére a kérelemnek legalább széljegyzését tanúsító hiteles tulajdoni lap/szemle másolatát. A Magyar Állam javára alapított jelzálogjog építkezés esetén kiterjed a felépítményre is.

3.5. Jogosult tudomásul veszi, hogy a Támogatással érintett lakásban kizárólagos tulajdonnal kell rendelkezniük. A Jogosultnak, illetve házaspár és élettársak esetén a lakásban mindkét félnek az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett tulajdonjoggal kell rendelkeznie. A lakásban az igénylőn vagy támogatott személyen kívül csak az általa eltartott gyermek szerezhethet tulajdont *kivéve, azon kiskorú gyermek(ek) tulajdonszerzését, aki(k) a jelen Szerződés alapjául szolgáló Igénylés benyújtása előtt elhunyt szülője után ingatlantulajdont szerzett, és a Táblázatban megjelölt célingatlanban a gyámhatóság határozatában meghatározott mértékben a Jogosult – aki e kiskorú(ak) szülője, gyámja vagy örökbefogadó szülője - mellett tulajdoni hányadot szerez, valamint az igénylő halála esetén az új lakásban az elhunyt egyenesági rokona, házastársa, vagy élettársa szerez tulajdont*

3.6. Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy a Támogatással érintett ingatlanban lakóhelyet – hontalan esetén szálláshelyet – létesít, és a Támogatás *(utolsó rész)* folyósítása időpontjától számított 90 (Kilencven) napon belül a Hitelintézet részére bemutatja lakcímet igazoló hatósági igazolványát (lakcímkártyát) – hontalan esetén tartózkodásra jogosító igazolását – mely igazolja, hogy a Támogatással épített ingatlan az érintett személyek – hontalan esetén szálláshelyet – lakóhelye, illetve kötelezettséget vállal arra, hogy az ingatlanra a Magyar Állam javára bejegyzett jelzálog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom megszűnéséig lakóhelyük lesz.

Jogosult tudomásul veszi, hogy amennyiben a fenti kötelezettséget nem teljesíti, úgy a Hitelintézet – a Jogosult külön értesítése nélkül – köteles erről a Kormányhivatalt az ügy iratainak megküldésével tájékoztatni.

Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban megjelölt, a Támogatás igénybevételével épített ingatlanban élettársasul tartózkodik, és azt, a Magyar Állam javára bejegyzett jelzálog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom megszűnéséig haszonélvezeti vagy használati jog nem terheli.

3.7. Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában szereplő Táblázatban megadott Támogatással érintett ingatlanon ráépítéssel megvalósuló közös tulajdon keletkezik, az ingatlan használatbavételi engedélye birtokában, annak jogerőre emelkedéstől, vagy használatbavétel építésügyi hatóság általi tudomásulvételét, illetve vagy az egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvány kézhezvételét követő 30 (Harminc) napon belül tulajdonjoga rendezését – a Hitelintézet tulajdonjog rendezéséhez való hozzájárulása becsatolása mellett – a Földhivatalnál kezdeményezi.

3.8. Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy a megkötött – és a folyósítás feltételeként bemutatott – biztosítást a használatbavételi engedély, a használatbavétel tudomásul vételét igazoló hatósági bizonyítvány vagy egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület feltüntetésének bejelentése megtörténtét/hatósági bizonyítvány kiállítását követő 10 (Tíz) évig fenntartja.

3.9. Jogosult, amennyiben a jelen Szerződés alapjául szolgáló kérelem benyújtása időpontjában valamely másik állam társadalombiztosítási rendszerének hatálya alatt állt, és az Igénylőlapon kötelezettséget vállalt arra, hogy jelen Szerződés megkötését követő 180 napon belül a társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 2019. évi CXXII. tv. 6 §-a szerinti biztosítottá vagy a Tbj. 4§ 11. pont szerinti kiegészítő tevékenységet folytató személlyé válik, köteles e határidőn belül az ígért jogviszony fennállását 30 napnál nem régebben kiállított okirat Hitelintézet részére való benyújtásával – igazolni.

3.10. Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy a 4. pontban a Magyar Állam javára alapított zálogjog ranghelyét kizárólag a jelen szerződés szerinti Támogatással érintett új lakás építésére felvett lakáscélú hitelintézeti, illetve lakás-takarékpénztári kölcsön, valamint az építkezés helyéül szolgáló építési telek megvásárlására felvett hitelintézeti, illetve lakás-takarékpénztári kölcsönt biztosító jelzálog ranghelye előzi meg.

#### **4. A Támogatás biztosítéka**

4.1. Felek az építés idejére, valamint az építés befejezését követően a használatbavételi engedély megadásától vagy a használatbavétel tudomásul vételét igazoló hatósági bizonyítvány, vagy egyszerűsített/egyszerű

bejelentéshez kötött épület felépítésének bejelentése megtörténtét igazoló hatósági bizonyítvány kiállítását követő 10 (Tíz) évre a Rendelet 24.§ (1) bekezdése alapján a Magyar Állam javára – a jelzálogjoggal biztosított követelés jogi természetére történő utalással – ..... **Ft, azaz ..... forint összegű adó-visszatérítési támogatás és járulékai** erejéig, a lakáscélú állami támogatás jogszerűtlen igénybevételéből eredő követelés biztosítására **jelzálogjogot alapítanak, valamint annak biztosítékeként az elidegenítési és terhelési tilalmat kötnék ki** az alant írott Kedvezményrel érintett ingatlanra, az ott meghatározott zálogjogi ranghelyen, melyek bejegyzéséhez Jogosult és Zálogkötelezett jelen szerződés aláírásával feltétlenül és visszavonhatatlanul hozzájárul (szerződésszegés esetén annak a Ptk. szerinti késedelmi kamattal növelten kell az adó-visszatérítési támogatást visszafizetnie a Jogosultnak):

<sup>36</sup>4.1.1. A zálogtárgy helyrajzi száma: ....., természetbeni címe: ....., ..... utca ..... szám/tulajdoni lapon cím nem szerepel<sup>37</sup>, megjelölése: lakás/lakóház, udvar, kert/lakóház, udvar, gazdasági épület/beépítetlen terület/ .....<sup>38</sup>, a zálogjoggal terhelt tulajdoni hányad mértéke: <sup>39</sup> ....., tulajdonosa: <sup>40</sup> ..... (tulajdoni hányad: ...), zálogjogi ranghely: <sup>41</sup> .....

<sup>42</sup>4.1.1. A zálogtárgy helyrajzi száma: jelenleg ..... (albetétesítést követően várhatóan: .....), természetbeni címe: utca ..... szám ...../tulajdoni lapon cím nem szerepel<sup>43</sup>..... (albetétesítést követően várhatóan .....), a zálogjoggal terhelt tulajdoni hányad mértéke<sup>44</sup>: jelenleg ..... (albetétesítést követően .....), tulajdonosa<sup>45</sup>: ....., zálogjogi ranghely: <sup>46</sup> .....

4.2. Amennyiben a Szerződést a Jogosult személyen kívül más Zálogkötelezettnek minősülő személy(ek) is aláírja (aláírják), úgy ezen Zálogkötelezett személy(ek) kijelenti(k), hogy jelen Szerződés aláírásával hozzájárul(nak) a jelen Szerződés 4.1. pontjában meghatározott, a Magyar Állam javára szóló jelzálogjog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom tulajdoni hányadomra(hányadukra) történő bejegyzéséhez. Egyben tudomásul vesz(em)szik, hogy a fenti Szerződés rendelkezései rá(m)juk, mint Zálogkötelezett(ek)re is kötelezettséget jelent az ott írt rendelkezések szerint.

Amennyiben a Szerződést Tulajdonosi várományosnak minősülő személy(ek) is aláírja (aláírják), úgy Szerződő Felek megállapítják, hogy Szerződő Felek közül a Tulajdonosi várományosként aláíró személy(ek)nek tulajdonosi várománya keletkezik a jelen szerződés 1. pontjában megjelölt lakáscéllal érintett ingatlanban, akik tudomásul veszi(k), hogy a meglévő és/vagy az általa(uk) megszerzett tulajdoni rész jelen szerződés szerint jelzálogjoggal valamint az ezt biztosító elidegenítési és terhelési tilalommal terhelt. Kijelenti(k), hogy jelen szerződésben foglalt kötelezettségeket tudomásul veszi(k), és azokat magá(uk)ra nézve mindenben kötelezőnek ismeri(k) el.

## **5. A Támogatásra vonatkozó szabályok, és megszegésének következményei**

5.1. Jogosult jelen szerződés aláírásával megerősíti az Igénylőlapon tett azon nyilatkozatát, miszerint az építendő ingatlanon építési tevékenységet végző gazdálkodó szervezetben nem rendelkezik tulajdonnal, valamint az építési munkálatokat végző gazdálkodó szervezet tulajdonosa nem közeli hozzátartozója, vagy élettársa, illetve amennyiben az építési tevékenységet egyéni vállalkozó végzi, az egyéni vállalkozó nem közeli hozzátartozója és nem élettársa.

5.2. Jogosult jelen szerződés aláírásával megerősíti azt a nyilatkozatát, miszerint a jelen szerződés alapjául szolgáló kérelme benyújtását megelőző 5 (Öt) éven belül lakáscélú állami támogatások biztosításáról szóló

<sup>36</sup> Ha lakóház vagy lakás esetén már van albetét.

<sup>37</sup> A megfelelő kiválasztandó, illetve ha szükséges szerepeltetni a cím hiányát.

<sup>38</sup> A megfelelő kiválasztandó, eltérés esetén a tulajdoni lap szerinti megnevezés szerepeltetendő.

<sup>39</sup> Ide a teljes tulajdoni hányad irandó be melyre a zálogjog kiterjed.

<sup>40</sup> Amennyiben több tulajdonos is van, akkor a nevük mellett a tulajdoni hányadukat is fel kell tüntetni.

<sup>41</sup> Döntés szerinti ranghely

<sup>42</sup> Csak akkor, ha lakás esetén, ha még nincs albetét.

<sup>43</sup> A megfelelő kiválasztandó, illetve ha szükséges szerepeltetni a cím hiányát.

<sup>44</sup> Ide a teljes tulajdoni hányad irandó be melyre a zálogjog kiterjed.

<sup>45</sup> Amennyiben több tulajdonos is van, akkor a nevük mellett a tulajdoni hányadukat is fel kell tüntetni.

jogszabály alapján igénybe vett vissza nem térítendő állami támogatás vagy ezt megelőző kölcsön visszafizetésére Kormányhivatal, járási hivatal, Kincstár vagy bíróság jogerősen visszafizetésre nem kötelezte.

5.3. Amennyiben a jelen szerződés alapján nyújtott támogatási jogosultság megállapítása a Hitelintézet, vagy bármely szükséges igazolást kiállító felé valótlán adatok közlésén alapult, a Támogatás összegét a Jogosult Rendelet szerint, a Ptk. szerinti késedelmi kamattal együtt köteles visszafizetni. Amennyiben Jogosult visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, a Hitelintézet az ügy iratai megküldése mellett tájékoztatja a Kormányhivatalt.

5.4. Ha a Támogatás igénybevételével épített lakást a 4. pont szerint a Magyar Állam javára bejegyzett jelzálog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom fennállása alatt lebontják – kivéve, ha a bontás természeti katasztrófa miatt vált szükségessé-, illetőleg elidegenítik, vagy az nem a támogatott személy lakóhelyéül szolgál, illetve a lakás használatát harmadik személynek átengedik, azon használati vagy haszonélvezeti jogot alapítanak, illetőleg lakáscéltól eltérően hasznosítják, akkora Jogosult köteles e tényt bejelenteni és – a bejelentésre is irányadó kezdő időponttól számított Ptk. szerinti késedelmi kamattal növelten visszafizetni. A bejelentésre a lakás elidegenítésére vonatkozó szerződés megkötését, illetőleg a bontás, az eltérő hasznosítás, vagy a lakás használatának előzőekben részletezett átengedését, annak megkezdésétől; illetve a lakóhely változás bekövetkezte időpontjától számított 30 (Harminc) napon belül köteles a Kormányhivatalnak, az erre vonatkozó iratok csatolásával. Ha a szerződés létrejöttéhez harmadik személy beleegyezése szükséges, úgy a bejelentési határidő 45 (Negyvenöt) nap. Ha a szerződés érvényességéhez hatósági jóváhagyás, vagy hatósági nyilvántartásba való bejegyzés szükséges, úgy a bejelentési határidő ennek megtörténtét követő 30 (Harminc) nap.

5.5. Ha a Jogosult a lakásigényét a lakás cseréjével, vagy a lakás értékesítését követően másik új lakás építése vagy új, illetve a Támogatási szerződés megkötését követő 5 (Öt) év elteltével használt lakás vásárlása útján elégti ki, a Támogatás visszafizetésével kapcsolatos kötelezettségét építési szándék esetében három, vásárlási szándék esetében egy évig a tulajdonos – előző pont szerinti bejelentését követő legfeljebb 60 (Hatvan) napon belül benyújtott – kérelme alapján a Kormányhivatal – kivéve, ha az újabb lakás megszerzésének igazolása az adásvételi, vagy csereszerződés, illetve használatbavételi engedély/ használatba vételt igazoló hatósági bizonyítvány bemutatásával megtörtént, és a Kormányhivatal intézkedett a Támogatást biztosító zálogjog, valamint elidegenítési és terhelési tilalom új ingatlanra történő átjegyzése iránt – felfüggeszti, amennyiben a Jogosult az igénybevett Támogatás összegét a „10032000-01501315 Kincstár lakáscélú kedvezmények letéti számlára” befizette.

A Támogatással érintett lakás elidegenítéséhez kapcsolódó további – jelen szerződésben nem részletezett – eljárási szabályokat, rendelkezéseket a Rendelet tartalmazza, és az ezzel kapcsolatos eljárások a Kormányhivatalok hatáskörébe tartoznak.

5.6.1. Házasság felbontása /érvénytelenítése esetén; illetve élettársi jogviszony esetén, ha az életközösségük véget ér, ha a volt házaspár/ élettársak közös lakásukat az állam javára bejegyzett elidegenítési és terhelési tilalom idején idegenítik el, úgy őket az igénybe vett Támogatás visszafizetésének kötelezettsége kötelezettsége – kivéve az 5.6.2. pont szerinti esetben ha jelen Támogatás célját képező ingatlan építéséhez családi otthoneremtési kedvezményt is igénybe vesz - az elidegenítésből származó bevétel bírósági határozat szerinti, vagy a közöttük létrejött házassági vagyonmegosztási szerződésben rögzített arányban terheli. A volt házastársak a házasság felbontása tényét kötelesek a házasságot felbontó bírósági ítélet jogerőre emelkedését követő 30 napon belül a Kormányhivatalnak bejelenteni.

5.6.2. Házasság felbontása/érvénytelenítése esetén, illetve élettársi jogviszony esetén, ha az életközösségük véget ér, ha – a házasságot felbontó/érvénytelenítő jogerős bírósági határozat vagy vagyonközösségi megállapodás alapján; élettársak esetén vagyonközösségi megállapodás alapján az egyik Jogosult fél a másik féltől megszerzi a családi otthoneremtési kedvezmény és Támogatás igénybevételével vásárolt lakás tulajdonjogát, és – a nagykorúvá vált gyermek(ek) kivételével – valamennyi gyermek elhelyezésére, akire tekintettel a Kedvezményt igénybe vették, a lakás tulajdonjogát megszerző félnél kerül sor, a tulajdoni részét elidegenítő felet visszafizetési kötelezettség nem terheli.

A volt házastársak/élettársak a jelen bekezdés szerinti elidegenítést a Hitelintézetnél bejelentik, és egyidejűleg kezdeményezik jelen szerződés módosítását. A Hitelintézet szerződés módosításáról a Kormányhivatalt értesíti, aki ezen értesítést követően hozzájárul a lakás elidegenítéséhez.

5.7. A Hitelintézet felmondja jelen szerződést, ha

- a) a Támogatás igénybevételének alapját képező építési munkák elvégzését jelen szerződésben meghatározott határidőn, de legfeljebb az építés megkezdésétől számított 6 (Hat) éven belül, vagy építési engedélyhez kötött munkálatok esetén a Jogosult az építésügyi engedély hatályossága meghosszabbítását az építési engedély meghosszabbított hatályának lejártáig a Hitelintézet részére nem igazolja használatbavételi engedéllyel, vagy a használatbavétel tudomásulvételét igazoló hatósági bizonyítvánnyal, illetve egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvánnyal, vagy
  - b) az építető Jogosult az építési szándékától elállt, illetőleg
  - c) a használatbavételi engedély kiállítása vagy a használatbavétel tudomásulvétele vagy az egyszerűsített/egyszerű bejelentéshez kötött épület felépítésének megtörténtéről szóló hatósági bizonyítvány kiállítása előtt, vagy építési engedélyhez nem kötött építés esetén kiadott hatósági bizonyítvány megszerzése előtt a szerződés teljesítése más, a Jogosultnak felróható okból hiúsul meg,
- a Jogosult Támogatást az igénybevétel napjától esedékes a Ptk. szerint számított késedelmi kamatokkal együtt köteles a Támogatás nyújtója részére, a Hitelintézetten keresztül, visszafizetni azzal, hogy amennyiben a Jogosult jelen pont, vagy a Szerződésben nevesített, Rendeletben előírt visszafizetési kötelezettségének nem tesz eleget, úgy a Hitelintézet e tényről a Kormányhivatalt, az iratok megküldése mellett tájékoztatja.

5.8. A Magyar Állam javára bejegyzett jelzálogjog, valamint az azt biztosító elidegenítési és terhelési tilalom törlése iránt a teljes visszafizetés igazolása után a Kormányhivatal intézkedik.

5.9. Ha a Hitelintézet azt észleli, hogy a számla valódisága vagy a számlában szereplő gazdasági esemény megtörténte kétséges, a tények feltárása érdekében megkeresi az állami adóhatóságot.

Ha az állami adóhatóság vizsgálata során azt állapítja meg, hogy a Támogatás igénybevétele jogosulatlan, vagy a támogatott személy nem a tőle elvárható körülményekkel járt el, és ezáltal érdekkörében felmerült ok miatt az igénybevétel szabálytalan, akkor a támogatott személy állandó lakóhelye szerint illetékes állami adóhatóság – jogosulatlanul igénybe vett költségvetési Támogatás címén – előírja a folyósított Támogatás az igénybevétele napjától számított Ptk. szerinti késedelmi kamattal növelt összegének visszatérítését, illetve az ellenőrzést követően az eljárás eredményéről a Hitelintézetet írásban tájékoztatja.

Egyebekben a Támogatás igénybevételének jogszerűségét az adóhatóság, a Kormányhivatal és a Magyar Államkincstár vizsgálja – hatósági ellenőrzés keretében –, és jogosulatlan igénybevétel esetén a Támogatás visszatérítéséről határozatban intézkedik, illetve az ellenőrzést követően az eljárás eredményéről a Hitelintézetet írásban tájékoztatja.

## **6. Speciális rendelkezések**

6.1. Amennyiben Jogosult a jelen szerződés alapjául szolgáló kérelmében akként nyilatkozott, hogy az állam javára bejegyzett elidegenítési és terhelési tilalom fennállása alatt a jelen szerződés szerinti Támogatással érintett lakást a legalább többségi tulajdonában álló gazdasági társaság, vagy általa folytatott egyéni vállalkozói tevékenység székhelyeként az erre szolgáló hatósági nyilvántartásba be kívánja jegyeztetni, és / vagy akként (is) nyilatkozott, hogy az új lakáshoz tartozó földrészletet illetve az azon álló melléképítményt saját gazdasági tevékenysége céljára kívánja hasznosítani ( ide nem értve annak bérbe, vagy haszonbérbe adását), és a Rendelet által elvárt nyilatkozattal igazolta, hogy megfelel a 1407/2013/EU bizottsági rendeletben foglalt, a csekély összegű (de minimis) támogatásokra vonatkozó feltételnek,

Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés szerinti Támogatás összege a 2014. január 1-től hatályos, az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2013. december 24-i lapszámában (1.o.) megjelent, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107.és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, a Bizottság 2013. december 18-i 1407/2013/EU RENDELET szerint nyújtott csekély összegű (de minimis) támogatásnak minősül.

Felek rögzítik, hogy a Hitelintézet a Támogatás összege megállapításánál, Jogosult ezen nyilatkozatát figyelembe vette.

6.2. Jogosult amennyiben nem magyar állampolgár, tudomásul veszem, hogy részemre a Támogatás a három hónapot meghaladó tartózkodási jog fennállásának időtartama alatt nyújtható, ha a Magyar Köztársaság területén bejelentett lakóhellyel (mint hontalan jogállású személy, szálláshellyel) rendelkezem. Tudomásul veszem, hogy a tartózkodási jog fennállását évente január 31-ig igazolnom kell. Tudomásul veszem, hogy a tartózkodási jogomban bekövetkező változást 8 (Nyolc) napon belül a Hitelintézetnek köteles vagyok bejelenteni.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben a fenti bejelentési kötelezettségemnek határidőben nem teszek eleget, január 31-étől a bejelentés napjáig az igénybe vett Támogatás összege alapján számított, Ptk. szerinti, Államot illető késedelmi kamatot a Hitelintézetten keresztül köteles vagyok a Kincstár részére megfizetni.

Tudomásul veszem, hogy amennyiben tartózkodási jogom megszűnik, és 30 (Harminc) napon belül nem kapok tartózkodásra jogosító okmányt/ engedélyt, illetve menekülti/ oltalmazotti /hontalan jogállást az igénybevett Támogatást – Magyarország területének elhagyását megelőzően – a Ptk. szerinti késedelmi kamattal terhelt köteles vagyok visszafizetni.

Mint nem magyar állampolgár támogatott személy kijelenti, hogy a fenti magyar nyelvű szerződést és jelen záradék tartalmát és a személyeket terhelő kötelezettségeket teljes mértékben megértette és magára nézve kötelezőnek elfogadta.

Magyarországi kézbesítési megbízottam neve és címe: .....

## **7. Záró rendelkezések**

A Hitelintézet kijelenti, a vonatkozó adatkezelési tájékoztatóban rögzített célok, jogalapok és részletszabályoknak megfelelően végzi az adatkezelést, és biztosítja az érintettek jogait, jogainak érvényesíthetőségét. A személyes adatok kezelésével kapcsolatban nyújtandó tájékoztatást az érintettek jelen szerződés megkötését megelőzően megkapták, melyet jelen szerződés aláírásával kifejezetten elismernek.

Szerződő Felek kölcsönösen és egybehangzóan megállapodnak, hogy a jelen szerződésből eredő bármely követelés elévülési idejét a Ptk. vonatkozó rendelkezésein túlmenően az alábbi események szakítják meg:

- a követelés teljesítésére vonatkozó írásbeli felszólítás,
- a követelés megegyezéssel történő módosítása, ideértve az egyezséget is,
- jelen szerződés közjegyzői okiratba foglalása esetén a szerződés végrehajtási záradékkal történő ellátása,
- a követelés bírósági úton történő érvényesítése,
- bármely végrehajtási cselekmény.

Felek rögzítik, hogy a Szerződésben hivatkozott Kormányhivatal a Támogatással érintett ingatlan fekvése szerint illetékes megyei Kormányhivatal, Pest megye vagy a főváros területén fekvő támogatott ingatlan esetén Budapest Főváros Kormányhivatala.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Rendeletben foglaltak az irányadók.

<sup>47</sup>Alulírott nem magyar állampolgár Jogosult személy kijelenti, hogy jelen szerződés előtte és a többi Szerződő fél, valamint az ügyleti tanúk előtt a Hitelintézet által felolvasásra, megmagyarázásra és mindez a Tolmács által lefordításra került, az ügyleti tanúk előtt kijelenti továbbá, hogy az okirat tartalmát megértette, az a valóságos ügyleti akaratának, jognyilatkozatainak mindenben megfelel, ezért azt saját kezűleg jóváhagyóan aláírta. Kijelenti továbbá, hogy a Hitelintézet által részére magyar nyelven küldendő bármely írásbeli nyilatkozatot joghatályosnak ismeri el, annak lefordításáról saját hatáskörben gondoskodik, a magyar nyelv nem ismeretével összefüggésben a Hitelintézet, illetve a Magyar Állam felé semmilyen igényvel sem perben, sem peren kívül nem él.

Alulírott, <sup>48</sup>....., mint fenti Szerződő fél tolmácsa kijelentem, hogy a magyar és a <sup>49</sup>.....nyelvet ismerem, a Szerződésben szereplő szavak, kifejezések tartalmát értem, nyelvtudásom alapján és felelősségem tudatában a jelen Szerződést lefordítva felolvastam, annak tartalmát megmagyaráztam, és fenti Szerződő fél fentiek szerint akként nyilatkozott, hogy annak tartalmát megértette.

<sup>47</sup> Ha az ügyletszereplők valamelyike nem érti a magyar nyelvet, Tolmács és ügyleti tanúk jelenléte szükséges, akiket az okirat bevezető részében személyi adataikkal együtt nevesíteni kell és az okirat végén ezen bekezdést kell alkalmazni. Egyéb esetben törlendő.

<sup>48</sup> Tolmács neve

<sup>49</sup> az érintett nyelv írási módja

Szerződő Felek jelen Szerződést kölcsönös elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá, valamint kijelentik, hogy a Szerződés aláírásával egyidejűleg annak egy-egy példányát átvették.

Kelt: .....

.....  
Jogosult/Zálogkötelezett / Tulajdonosi  
várományos<sup>50</sup>

.....  
Jogosult/Zálogkötelezett/Tulajdonosi  
várományos<sup>51</sup>(leánykori név is)

.....  
Zálogkötelezett<sup>52</sup>

.....  
Zálogkötelezett<sup>53</sup>

.....  
Tolmács<sup>54</sup>

.....  
A Magyar Állam Zálogjogosult képviselőjében a 16/2016. (II.10.) Korm. rendelet alapján eljáró  
Takarékbank Zártkörűen Működő Részvénytársaság

**Előttünk, mint tanúk előtt:**

1. Név: .....

2. Név: .....

Aláírás: .....

Aláírás: .....

Lakcím: .....

Lakcím: .....

*Amennyiben a Hitelintézet munkavállalója a tanú:*

1. Név: .....

2. Név: .....

Aláírás: .....

Aláírás: .....

Munkáltató címe: .....

Munkáltató címe: .....

Személyazonosításra alkalmas hatósági

Személyazonosításra alkalmas hatósági

igazolvány típusa, száma: .....

igazolvány típusa, száma: .....

<sup>50</sup> Megfelelő szerepkör szerepeltetendő

<sup>51</sup> Megfelelő szerepkör szerepeltetendő

<sup>52</sup> Amennyiben a Jogosultakon kívül más személy is tulajdonos az építési telken, és a vonatkozó döntés előírja a zálogkötelezettként való bevonást.

<sup>53</sup> Amennyiben jogosult nem a saját tulajdonában lévő ingatlanra épít, vagy a Jogosultakon kívül további zálogkötelezett van.

<sup>54</sup> Amennyiben van ilyen szerepkör